



Brüsszel, 2023. február 3.
(OR. en)

5959/23

**Intézményközi referenciaszám:
2022/0157(NLE)**

**ENFOPOL 45
CT 15
RELEX 133
JAI 105
NZ 1**

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Tervezet – A Tanács határozata az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodás megkötéséről – Elfogadás

1. A Bizottság 2019. október 30-án ajánlást nyújtott be, amelyben azt javasolta, hogy a Tanács adjon felhatalmazást az Európai Unió és Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak az Europol, valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére¹. A Tanács 2020. május 13-án felhatalmazta a Bizottságot az Új-Zélanddal folytatandó tárgyalások megkezdésére, és tárgyalási irányelveket fogadott el²³.
2. A tárgyalások 2021 áprilisában kezdődtek, és 2021 novemberében zárultak le, amikor a főtárgyalók parafálták a megállapodás szövegtervezetét.

¹ COM(2019) 551 final.

² A 7047/20 dokumentumban foglalt tanácsi határozat.

³ A tanácsi határozatnak a 7047/20 ADD 1 dokumentumban foglalt kiegészítése.

3. Az Európai Bizottság 2022. május 13-án egy tanácsi határozatra irányuló javaslatot⁴ terjesztett elő az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodás aláírásáról, egy tanácsi határozatra irányuló javaslatot⁵ pedig az említett megállapodás megkötéséről.
4. A megállapodás célja, hogy az Europol és Új-Zéland illetékes hatóságai közötti személyesadat-továbbítás lehetővé tétele révén támogassa és megerősítse az Európai Unió tagállamaiban és az Új-Zélandon működő hatóságok fellépését, valamint a bűncselekmények – többek között a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus – megelőzése és az ellenük folytatott küzdelem terén megvalósuló kölcsönös együttműködésüket, egyszersmind megfelelő biztosítékokat nyújtva az emberi jogok és az egyének alapvető szabadságainak tekintetében, ideértve a magánélet védelmét és az adatvédelmet.
5. A Tanács 2022. június 27-én elfogadta az egyrészről az Európai Unió, másrészről Új-Zéland közötti, a személyes adatoknak a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol), valamint a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem terén illetékes új-zélandi hatóságok közötti cseréjéről szóló megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról szóló tanácsi határozatot⁶. A felek 2022. június 30-án Brüsszelben aláírták a megállapodást.
6. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikkével összhangban, mielőtt a Tanács elfogadná a megállapodás megkötéséről szóló határozatot⁷, az Európai Parlament egyetértésére van szükség. A Tanács 2022. július 18-án úgy határozott, hogy felkéri az Európai Parlamentet, hogy adja egyetértését a megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozat tervezetéhez, és az egyetértésre irányuló kérelmet még ugyanazon a napon megküldték az Európai Parlamentnek a megállapodás szövegével együtt⁸.

⁴ 9089/22 + ADD 1.

⁵ 9090/22 + ADD 1.

⁶ HL L 176., 2022.7.1., 3. o.

⁷ 10092/22.

⁸ 9269/22.

7. Az Európai Parlament 2023. január 17-én egyetértését adta a megállapodás megkötéséhez.
 8. A fentiekre figyelemmel és az Állandó Képviselők Bizottsága általi megerősítés függvényében felkérjük a Tanácsot, hogy:
 - egyik soron következő ülésén „A” napirendi pontként fogadja el a megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatot a 10092/22 dokumentumban foglalt, a jogász-nyelvész szakértők által véglegesített formában,
 - nyugtázza, hogy az Európai Parlament az EUMSZ 218. cikke (10) bekezdésének megfelelően tájékoztatást fog kapni, és hogy a tanácsi határozatokat megküldik az Európai Parlamentnek.
-